

PANORAMA & PANORAMA XL KRBOVÁ VLOŽKA

UŽIVATELSKÝ A MONTÁŽNÍ

NÁVOD



 **Heta**



www.heta.dk

UK

Gratulujeme k zakoupení nových kamen. Věříme, že budete s touto investicí spokojeni, což platí za předpokladu, že budete postupovat podle rad a pokynů, které jsme shrnuli do tohoto návodu k obsluze.

Vložka Panorama/Panorama XL byla schválena podle EN 13229, DIN + a NS 3058 a 3059.

Schválení znamená, že spotřebitelé si mohou

jisti, že kamna splňují řadu specifikací a požadavků, které mají zajistit, aby použité materiály byly dobré kvality, že kamna nepříznivě ovlivňují životní prostředí a že jejich provoz je proto ekonomicky úsporný.

S vašimi novými kamny obdržíte i následující:

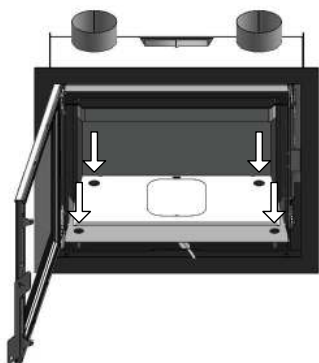
- a. Návod k obsluze
- b. Záruční list
- c. Rukavice

POKYNY PRO INSTALACI

Bezpečnostní odstupy

Celá skříň se spalovací komorou musí být výškově nastavena pomocí nastavovacích šroubů. Odstraňte kamenné obložení spalovací komory a nastavte výšku otvorů ve spodní části spalovací komory.

Ujistěte se, že těsnění leží těsně nad otvory pod spodními kameny.



Pokyny k odstupům

Krbové vložky jsou určeny pro vestavbu do stávajících otevřených krbů nebo do zdi za pomoci nehořlavých materiálů.

Aby se zamezilo poškození zdiva roztahováním kamen, ponechte prostor

mezi zdivem a rámem vložky.

Minimální rozměry, otvor ve zdi:

Panorama 610 x 715 x 460 mm.

Panorama XL 610 x 975 x 460 mm. (H

x Š x H). Vzdálenosti pro vnitřní

ukotvení za použití betonové desky

Aquapanel, viz strany 13 a 14.

Varování! Kamna jsou spotřebičem, které je za provozu horký. (nad 90 stupňů). Dbejte na to, aby se s dětmi nemohly dostat do kontaktu s nimi.



Důležité

1. Zajistěte řádné vymetání kamen.
2. Zajistěte, aby místnost, kde jsou kamna umístěna, byla odpovídajícím způsobem větrána.
3. Mějte na paměti, že každý odsávací ventilátor, např. v kamnech na spalování dřeva, může snížit tah komína, což naopak může mít negativní vliv na spalování v kamnech. Navíc to může způsobit průnik kouře ze kamen do místnosti, pokud dveře pro pro přikládání zůstanou otevřené.
4. Nesmí dojít k zakrytí kteréhokoli ze vzduchových větracích otvorů.

Podlaha

Podlaha před vložkou musí být vyrobena z nehořlavého materiálu, jako je ocelové podložka, dlažba nebo kachle. Hořlavá podlaha musí být pokryta ochrannou vrstvou z nehořlavého materiálu. Bezpečnostní odstupy viz strany 13 a 14.

Výška nad hořlavou podlahou: Viz strany 13 a 14.

Napojení na komín

Vstupní otvor do komína musí vyhovovat národním a místně platným předpisům. Plocha otvoru by neměla být nikdy nižší než 175 cm², což odpovídá průměru 150 mm. Pokud je klapka součástí odtahového potrubí, musí být vždy umožněn nejméně 20 cm² volný průchod, a to i když je klapka je v poloze „zavřeno“. Pokud to místní předpisy dovolí, je možno k jednomu a témuž komínu připojit dvě kontrolovaná topeniště. V takovém případě je však nutné dodržet místně platné předpisy a nařízení pro dodržení vzdáleností mezi dvěma spoji.

Kamnová vložka nesmí být nikdy připojena ke komínům, kam je již připojen plynový spotřebič.

Kamna s vysokou účinností kladou vysoké nároky na vlastnosti komína - proto nechejte si vždy místním kominíkem zkontrolovat a posoudit váš komín.

Napojení na cihlový komín

Do komína zazděte kovovou vložku a do ní usadte rouru pro vedení spalin. Vložka a roura pro spaliny nesmí přesahovat výstup z komína, musí naopak být zarovnána s vnitřní stěnou kouřovodu. Spoje mezi zdívkou, vložkou a spalinovou rourou musí být utěsněny nehořlavým materiálem nebo nehořlavou lemovkou.

Napojení na ocelový komín

Při vytváření přímého spoje mezi horním výstupem z kamen a ocelovým komínem se doporučuje zasunout rouru komína do hrdlového spoje s hradítkem, aby do kamen nepadaly saze a kondenzované kapky vody, aby se pak tyto látky nehromadily na vnějším povrchu kamen.

Při napojení do komína, který prochází stropem, musí být dodrženy požadavky všech národních a místně platných předpisů týkajících se odstupů od hořlavých materiálu. Důležité je, aby komín byl ukotven do nosné konstrukce střechy tak, aby horní díl kamen nemusel nést celou hmotnost komína (nadměrná hmotnost může poškodit kamna).

Tah komína

Slabý tah může mít za následek, že při otevření dvířek bude kouř z kamen unikat do místnosti. Minimální tah komína nutný pro zajištění řádného spalování u tohoto typu kamen je 13 PA. Avšak i při této hodnotě stále hrozí riziko úniku kouře při otevření dvířek a silném spalování uvnitř kamen. Teplota spalin při jmenovitém výkonu kamen Panorama 273 a Panorama XL 266 je 20° C.

Hmotnostní průtok spalin u kamen Panorama je 6 g/s a u kamen Panorama XL 7,5 g/s.

Tah komína je způsobem rozdílem mezi vysokou teplotou komína a nízkou teplotou čerstvého vzduchu. Délka a izolace komína, vítr a povětrnostní podmínky mají také vliv na schopnost komína vytvářet vhodný podtlak.

Pokud kamna nebyla nějakou dobu používána, zkontrolujte před zatopením, zda komín či kamna nejsou ucpané sazemi, ptačími hnízdy apod.

Ke snížení tahu komína může dojít v případech, že:

- Teplotní rozdíl je příliš malý - u důvodu nedostatečné izolace komína.
- Venkovní teplota je příliš vysoká - např. v létě.
- Není žádný vítr.
- Komín je příliš nízko a nepřístupný.
- V komíně je falešný vzduch.
- Komín a odvod spalin jsou ucpány.
- Dům je příliš utěsněn (tj. je nedostatečný přívod vzduchu).
- Špatný odvod kouře (špatný tah komína) způsobený chladným komínem nebo špatnými povětrnostními podmínkami může být kompenzován zvýšením průtoku vzduchu v kamnech.

Dobry tah komína je zajišten v následujících případech:

- Teplotní rozdíl mezi komínem a venkovním vzduchem je vysoký.
- Je vhodné počasí.
- Vítr silně fouká.
- Komín má správnou výšku: nejméně 4,00 m nad kamny a není mu bráněno hřebenem střechy.

Tok spalovacího vzduchu

Kamnová vložka je schválena jako vložka s přívodem vzduchu z místnosti dle EN 13229. Celý tok spalovacího vzduchu v kamnové vložce pochází z místnosti, kde je vložka namontována. Utěsněným přívodem vzduchu ke spojkám pro vzduchu vložky může být kamnům dodáván proudem vnějšího spalovacího vzduchu. V tomto ohledu musí být splněny následující požadavky:

- Pouze schválené materiály mohou být použity na ventilační jednotky až po vstupní ventil.
- Vstupní ventil musí být správně namontován a izolován, aby nedocházelo ke vzniku kondenzátu. Průřez otvoru a mřížky musí být nejméně 78 cm².
- Pokud je ventilace vyvedena do venkovního prostoru, mějte na paměti, že mřížka musí být vybavena vhodnou ochranou proti větru. Nesmí existovat žádné riziko, že by se mřížka zanesla listím apod. materiálem.

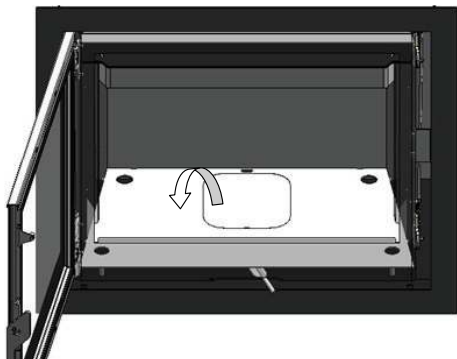
PŘIPOJENÍ VNĚJŠÍHO VZDUCHU - ZESPODU

1. Přípojka $\varnothing 100$, viz obrázek 1
2. Demontujte kameny ze spalovací komory
3. Demontujte ocelovou desku ve spodní části spalovací komory. Viz obrázek 2
4. Demontujte všechny 4 šrouby z klapky a krytu ve vzduchové komoře. Viz obrázek 3
5. Zvedněte klapku (viz obrázek 4) a umístěte přípojku o $\varnothing 100$. Otočte všechny 3 pojistné kolíky o 90° , dokud není přípojka zajištěna.
6. Když je na klapku připojena $\varnothing 100$ přípojka, vytáhněte pružnou hadici nahoru ze spodní části spalovací komory a bezpečně ji zasuňte do přípojky. Viz obrázek 5.
7. Opatrně vyměňte klapku. Zkontrolujte, zda se klapka volně otáčí a při pohybu páky zleva doprava jí není bráněno v pohybu. Nakonec vyměňte kryt dole vedle směrem ke vzduchové komoře a utáhněte jej.
8. Vyměňte ocelovou desku do spodní části spalovací komory a znovu vložte kameny.

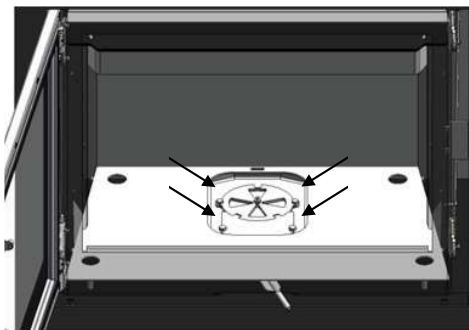
Obr.



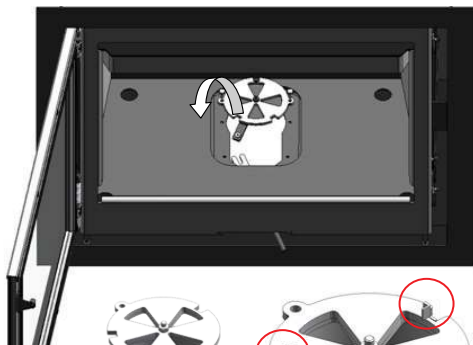
Obr.



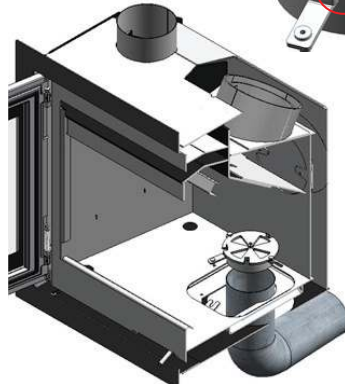
Obr.



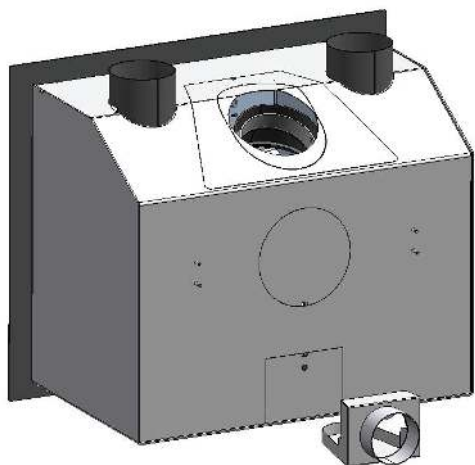
Obr.



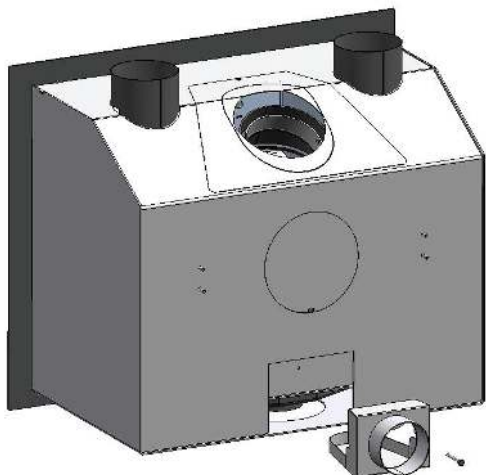
Obr.



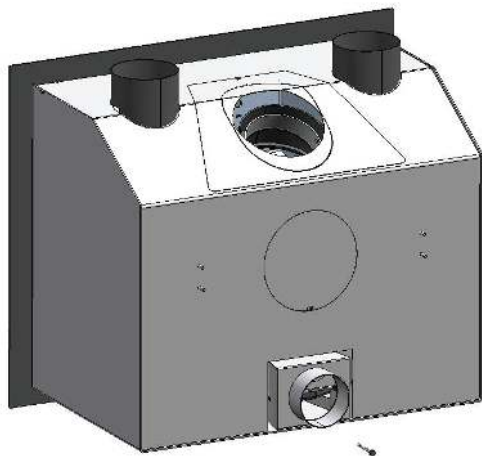
MONTÁŽ VNĚJŠÍHO VZDUCHU - ZE ZADU



1. Při připojení přívodu vnějšího vzduchu zespodu použijte přípojku a šroub M6x50 (viz obrázek výše). Začněte zvednutím klapky uvnitř kamen (viz bod 1-4 strana 5)



2. Demontujte dolní desku na zadní straně konvekční skříně



3. Zasuňte přípojku na místo v otvoru v konvekční skříni a zajistěte šroubem
4. Možné netěsnosti kolem přípojku mohou být utěsněny pomocí tepelně odolného silikonu nebo - těsnící šňůry
5. Opatrně vyměňte klapku kamen (viz bod 7-8 strana 5)

POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

První zatopení v kamnech

Kamna jsou ošetřena tepelně odolnou krycí vrstvou, která tvrdne při teplotě cca 250 °C. V průběhu tvrdnutí se uvolňují zplodiny a nepříjemně páchnoucí výpary a proto místnost musí být velmi dobře větrána.

Během prvního zapálení, které by mělo být prováděno s použitím přibližně 1,5 kg dřeva, musí být dvířka ponechána mírně otevřená a nesmí být uzavřena, dokud nejsou kamna studená. Tímto zabráníte přilepení těsnícího lana ke kamnům.

Palivo

Vaše nová kamna mají schválení EN pro spalování dřevěného paliva. Tedy v kamnech smíte spalovat pouze čisté suché dřevo. Nikdy nepoužívejte svá kamna ke spalování mokrého dřeva, neboť to může obsahovat vysoký obsah soli a ta poškodí kamna i komín. Stejně tak nesmíte spalovat odpadky, barvené dřevo, tlakem impregnované dřevo nebo dřevotřísku, protože tyto materiály mohou emitovat jedovatý spaliny a kouř. Správné vypalování pomocí dobře vysušeného dřeva zajišťuje optimální tepelný výkon a maximální hospodárnost. Přitom správné spalování zabraňuje škodám na životním prostředí ve formě kouře a emisí a také snižuje riziko požárů komína. Pokud je dřevo mokré a nedostatečně vyschlé, velká část energie paliva bude použita k odpaření vody a tato energie bude vyplýtvána odvedením přes spaliny do komína. Proto je důležité používat suché, dobře odleželé dřevo, tj. dřevo o obsahu vlhkosti nejvýše 18%. Této hodnoty dosáhneme uskladněním dřeva po dobu 1-2 roků a před jeho spálením. Kusy palivového dřeva o průměru větším než 10 cm by měly být rozštípnuty ještě

před uložením. Kusy palivového dřeva by měly mít vhodnou délku (cca 30-40 cm), aby mohly ležet na roštu. Pokud dřevo skladujete venku, je nejlepší jej zakrýt.

Příklady vydatnosti dřevěných paliv

Typ paliva / počet kubických metrů na 1 000 litrů oleje

Dřevo	kg/m ³	Dřevo	kg/m ³
Buk	710	Olše	540
Jasan	700	Skotská borovice	520
Jilm	690	Modřín	520
Javor	660	Lípa	510
Bříza	620	Smrk	450
Horská borovice	600	Topol	450
Vrba	560		

Doporučujeme, abyste nepoužívali dřevo s velmi vysokým obsahem olejů, jako je teak a mahagon, protože by mohlo dojít k poškození skla.

Výhřevnost dřeva

Je třeba použít asi 2,4 kg běžného dřeva pro dosažení topného výkonu srovnatelného s jedním litrem topného oleje. Veškeré dřevo má téměř stejnou výhřevnost na kg, která je asi 5,27 kW/hod pro zcela suché dřevo. Dřevo s vlhkostí 18% má výhřevnost asi 4,18 kW/hod na 1 kg. Jeden litr topného oleje disponuje asi 10 kW/hod.

Emise CO₂

Při spalování vytvoří 1000 litrů topného oleje 3 171 tun CO₂. Protože dřevo je CO₂ neutrální zdroj tepla/energie, ušetříte životnímu prostředí asi 1,3 kg CO₂ při každém použití 1 kg běžného dřeva.

Regulace toku vzduchu

Pro nastavení toku spalovacího vzduchu použijte páčku vpředu pod dveřmi. Průtok spalovacího vzduchu je zcela otevřený, když je páčka co nejvíce vpravo. Chcete-li postupně zavřít, posuňte páčku vlevo.

Obr.



Zavřeno Otevřeno

Zapálení

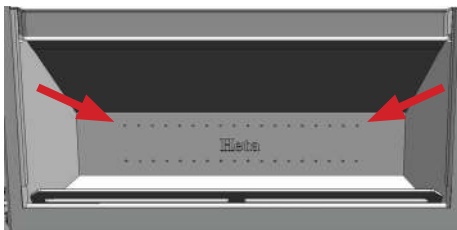
Pro zapálení paliva použijte zapalovač, malé parafínové sáčky nebo malé kusy dřeva či třísky položené na dno roštu. Položte větší kusy dřeva nahoru na tento podpalový materiál kolmo proti dveřím. Úplně otevřete přívod sekundárního vzduchu a ponechte pootevřená na cca. 1 cm. Jakmile se oheň dobře rozhoří a komín se zahřeje (asi po 10 minutách), uzavřete dveře. Doporučujeme nechat vyhořet celou první dávku paliva při zcela otevřeném přívodu sekundárního vzduchu, abyste se ujistili, že komín je důkladně ohříván.

Přikládání paliva

Do kamen byste měli přiložit v momentě, kdy v topeništi je vrstva dobře rozžhavených uhlíků. Rozložte uhlíky po roštu, nejvíce směrem k přední části kamen. Položte jednu vrstvu palivového dřeva odpovídající přibližně 1,9 kg (Panorama) a 2,3 kg (Panorama XL) na uhlíky kolmo proti dveřím kamen. Otočte páčkou do horní polohy (max. proudění spalovacího vzduchu). Pootevřete dvířka, pokud je to nutné. (Dveře by neměly zůstat otevřené, ale palivo se rychleji vznítí, pokud budou dveře pootevřené.) Dřevo by se mělo vznítit ve velmi krátkém čase (obvykle 1-3 minuty). Pokud jsou dveře pootevřené, zavřete je, jakmile se palivo zapálí. Jakmile se plameny rozhoří přes celou hromádku paliva, snižte přívod spalovacího vzduchu na požadovanou úroveň. Jmenovitý výkon kamen Panorama je 6,5 KW a kamen Panorama XL 9 KW, při průtoku (otevření) spalovacího vzduchu cca 80%. Při přikládání paliva se ujistěte, že palivo není příliš těsně zabaleno, protože to vede k horšímu spalování a neefektivní spotřebě.

Panorama XL: Palivo musí být položeno pod úroveň horní řady vzduchových otvorů a vnitřních přívodů vnějšího vzduchu na každé straně. Viz obrázek 7.

Obr.



Redukované spalování

Kamna jsou vhodná pro přerušované použití. Pokud chcete provozovat kamna při sníženém výkonu, jednoduše vložte menší množství dřeva po každém spálení a použijte nižší průtok vzduchu. Nezapomeňte však, že přívod sekundárního spalovacího vzduchu nesmí být nikdy během spalování úplně vypnut. Je důležité udržet dobrou vrstvu uhlíků. Příjemné teplo se uvolňuje, když se oheň ustálí - tj. když dřevo již nevydává plameny a je přeměněno na žhavé uhlíky.

Požár v komíně

Požár v komíněV případě hoření komína, což je jev, který je často výsledkem nesprávného provozu nebo dlouhodobějšího spalování většinou vlhkého dřeva, zavřete dvířka a uzavřete přívod sekundárního/startovacího vzduchu. Ihned přivolejte hasiče.

Optimální hoření

Pro dosažení optimálního spalování a vytápění jsou tato kamna navržena k poskytování primárního a sekundárního vzduchu (v tomto návodu nazývaném spalovací vzduch). Kamna poskytují vynikající tepelnou účinnost a sklo se snadno udržuje čisté, protože

proud sekundárního vzduchu "oplachuje" povrch skla. Všimněte si, že kamna přirozeně tmavnou, pokud je tok vzduchu příliš nízký. Pokud přichází příliš málo kyslíku, hrozí nebezpečí, že okno, a další součásti ztmavnou působením sazí. Kombinace nesprávného spalování a vlhkého paliva může způsobit tvorbu těžkého, lepivého vrstvy sazí, která může při dalším otevření dveří způsobit odtrhnutí těsnění dveří.

Riziko výbuchu



Po přiložení nového paliva je velmi důležité, abyste nenechali kamna bez dozoru, dokud dřevo pavidelně nehoří. Tento okamžik za normálních okolností nastane během 30 až 60 sekund.

Pokud byste vložili do kamen příliš mnoho dřeva, může začít hrozit riziko výbuchu. Při takovém spalování dochází k tvorbě velkého množství plynu a ten pak při nedostatečném přívodu primárního a sekundárního vzduchu může vybuchnout. Je výhodné vždy ponechat na dně spalovací komory určité množství popela.

Při vysypávání popela buďte opatrní. Horké uhlíky mohou zůstat v popelu po dlouhou dobu.

Tabulka parametrů kamena dle testu EN 13229

Typ kamen	Jmenovitá teplota spalin v C	Kouřovod mm	Kapacita topeniště kg	Min. tah mbar	Testovaný jmenovitý výkon kW	Skutečná účinnost %	Odstup od hořlavých materiálů v mm zadní od kamen boční	Odstup nábytku od kamen v mm	Hmotnost kamen v kg
Panorama	273	ø150	1,9	0,13	6,5	80	- 275	1100	116
Panorama XL	266 ø	150	2,3	0,13	9	81	- 250	1200	145

Jmenovitý výkon je výkon na kterém byla kamna testována. Test byl proveden se spalovacím vzduchem na 80%.

PROBLÉMY PŘI PROVOZU

Komín musí být vymetán minimálně jedenkrát do roka a doporučujeme tuto práci zadat registrovanému kominíkovi. Pokud z kamen začne unikat kouř nebo výpary nepříjemného zápachu, je třeba v první řadě zkontrolovat, zda nedošlo k ucpání komína. Je samozřejmé, že komín musí vždy mít určitý minimální nutný tah, aby bylo možno regulovat spalování. Zde je třeba si uvědomit, že tah komína závisí i na povětrnostních podmínkách. Při silném větru může být tah tak silný, že může být nutné namontovat klapku v potrubí spalin, aby byl regulován tah.

Při čištění komína mohou na desku kamen spadnout saze a další usazeniny. Pokud dřevo hoří příliš rychle, může to být způsobeno příliš silným tahem komína. Měli byste také zkontrolovat, zda těsnění dveří a těsnění popelníku jsou v dobrém stavu.

Pokud kamna generují příliš málo tepla, může příčina spočívat ve spalování mokrého dřeva. V takovém případě se velká část tepelné energie spotřebuje na vysušení dřeva, dojde ke zhoršení účinnosti kamen a zvýší se riziko usazování sazí v komíně.

ÚDRŽBA

Povrch kamen je opatřen žáruvzdorným nátěrem.

Kamna by měly být čištěna vlhkým hadříkem. Všechna poškození povrchu, například odštipnutá místa nebo škrábance, je možno spravit opravným nátěrem, který je dodáván ve spreji.

Čištění skla

Nesprávné spalování, například pomocí mokrého dřeva, může mít za následek, že se sklo okna pokryje sazemi. Saze je možno snadno a účinně odstranit specifickými čisticími prostředky na skla kamnových dvířek.

ZÁRUKA

Kamny Heta jsou podrobena přísným postupům pro řízení jakosti v průběhu výroby i bezprostředně před dodáním prodejci. Kamna jsou proto kryta zárukou, vztahující se výrobní vady, po dobu

PĚTI ROKŮ.

Záruka se nevztahuje na: Díly podléhající opotřebení/křehké díly jako:

- Nehořlavé obložení ve spalovací komoře.
- Kouřová klapka
- Sklo
- Těsnící lano
- Rám roštu

Poškození způsobené nesprávným použitím. Náklady na přepravu v návaznosti na záruční opravy Montáž/demontáž v souvislosti s opravami provedenými na základě záruky

Při uplatňování reklamace uvádějte naše číslo faktury.

Výstraha



Jakékoli neoprávněné úpravy kamen a jakékoli použití neoriginálních náhradních dílů zneplatňuje záruku.

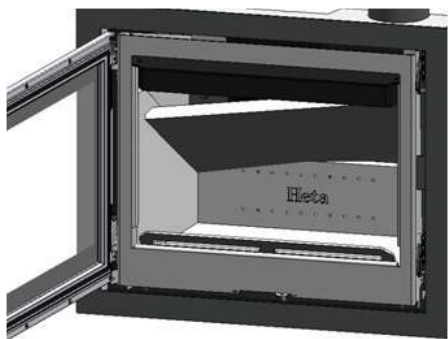
ČIŠTĚNÍ SAZÍ PO VYMETENÍ A PO RENOVACI VNITŘNÍHO OBLOŽENÍ

Všimněte si, že může být nezbytné vyčistit/vysávat otvory a vzduchové potrubí za zadním kamenem.

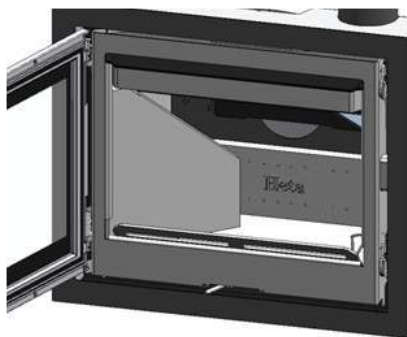
Postup pro demontáž - kameny

1. Demontujte rošt vysajte veškerý popel na dně.
2. Klapka: Zvedněte a lehce otočte přepážku na jednu stranu a opatrně ji vyjměte.
3. Boční kameny: Vyjměte opatrně z boků spalovací komory
4. Zadní kámen: Zvedněte spodní hranu a uvolněte ze spodní základové desky a vyjměte jej.
5. Základní kameny: Zvedněte směrem nahoru a dozadu od předního okraje kamen.

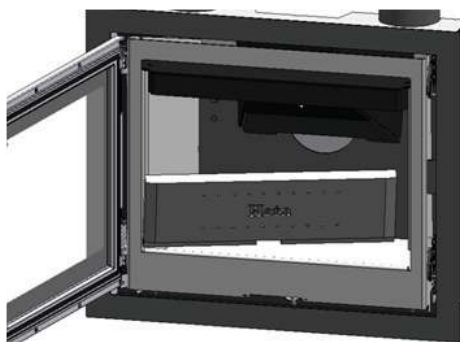
Přepážka



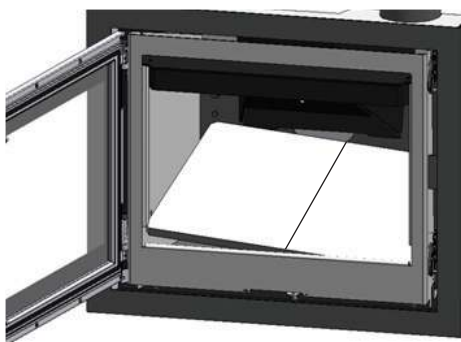
Boční kámen



Zadní kámen

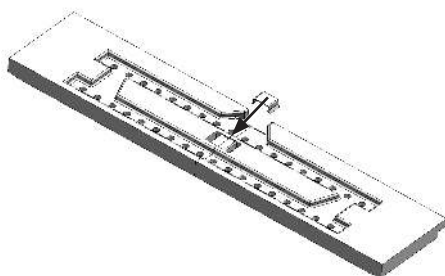


Základní kameny



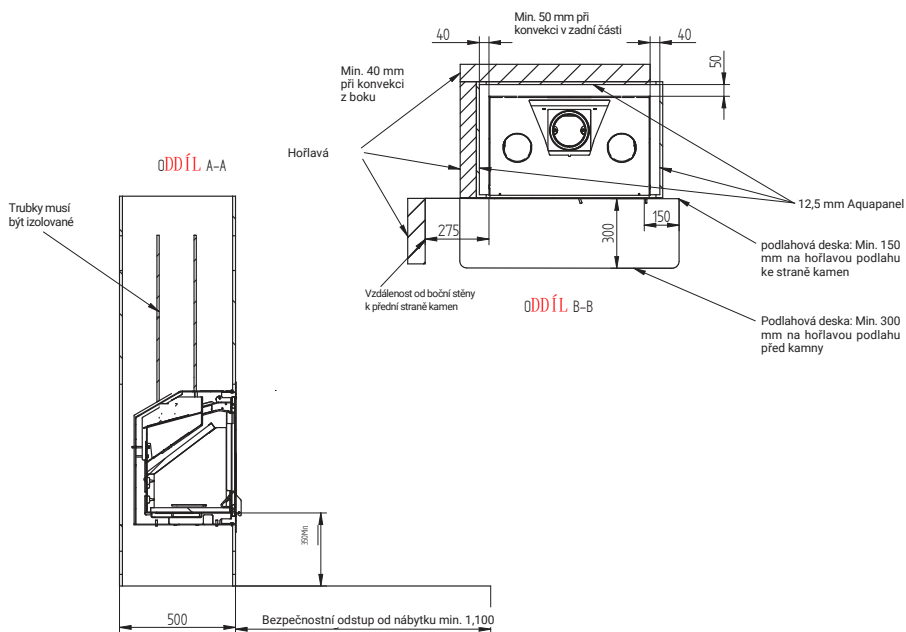
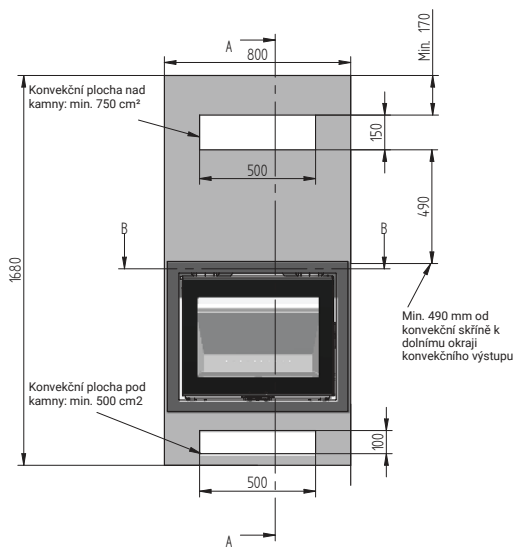
ZADNÍ DESKA PANORAMA XL

Zadní kámen je rozdělen na dva kameny. Jsou drženy společně malým kováním na zadní straně, které je tlačena dolů do drážky.



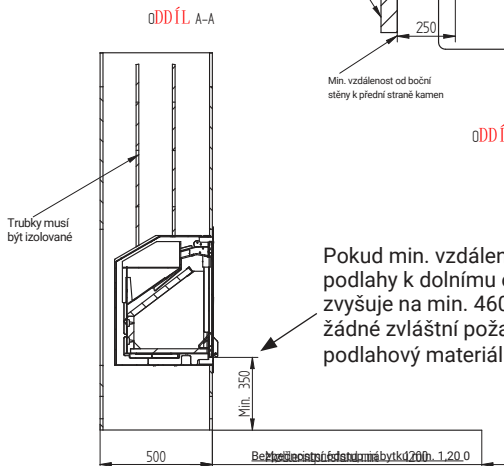
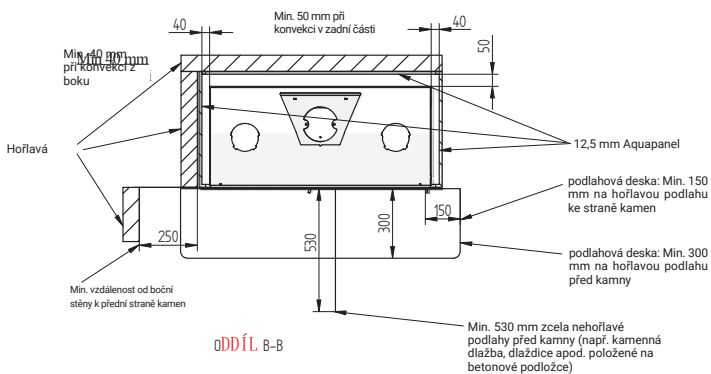
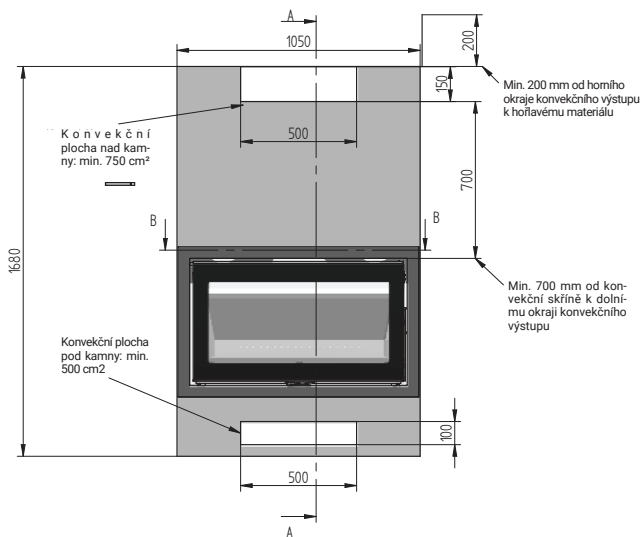
BEZPEČNOSTNÍ ODSTUPY PRO AQUAPANEL Panorama

Kolem kamen je možné použít různé stavební materiály, včetně cementové desky Aquapanel, Isolrath 1000, nehořlavé izolace z minerální vlny a pórobetonu. Při použití jiných materiálů než Aquapanel je důležité, aby izolační vlastnosti alternativního materiálu byly alespoň stejně dobré jako 12,5 mm Aquapanel.



BEZPEČNOSTNÍ ODSTUPY PRO AQUAPANEL Panorama XL

Kolem kamen je možné použít různé stavební materiály, včetně cementové desky Aquapanel, Isolrath 1000, nehořlavé izolace z minerální vlny a pórobetonu. Při použití jiných materiálů než Aquapanel je důležité, aby izolační vlastnosti alternativního materiálu byly alespoň stejně dobré jako 12,5 mm Aquapanel.



Pokud min. vzdálenost 350 mm (od podlahy k dolnímu okraji dveří) se zvyšuje na min. 460 mm, nejsou žádné zvláštní požadavky podlahový materiál.

